

DRŽAVNO NATJECANJE
UČENIKA SREDNJIH ŠKOLA REPUBLIKE HRVATSKE

FRANCUSKI JEZIK

gimnazije početnici i strukovne škole

ZAPORKA: _____

Broj postignutih bodova:

- I. Slušanje s razumijevanjem: _____ / 20
II. Pisano izražavanje: _____ / 30
III. Čitanje s razumijevanjem: _____ / 30
IV. Uporaba jezika: _____ / 20

Ukupno: _____ / 100

- V. Usmeno izražavanje: _____ / 20
VI. Usmeno izlaganje: _____ / 10

UKUPNO BODOVA: _____ / 130

Državno povjerenstvo:

1. _____
2. _____
3. _____

Predsjednik Državnoga povjerenstva:

I. COMPRÉHENSION ORALE

Questions 1 - 20

Consigne générale

Vous allez entendre 3 documents.

Pour chaque document :

- lisez d'abord la consigne et les questions – 2 minutes
- écoutez une première fois – vous pouvez déjà commencer à répondre aux questions
- répondez aux questions - 1 minute
- écoutez une deuxième fois – vous pouvez continuer à compléter vos réponses
- finissez de compléter vos réponses - 1 minute

Exercice 1

Vous allez entendre la conversation entre deux copines, Marie et Sylvie.

Écoutez, puis cochez (✓) la réponse correcte dans la case vrai (V), faux (F) ou l'information n'est pas donnée dans le texte (?).

	V	F	?
1. Marie et Sylvie sont dans un restaurant.			
2. Marie a aimé le concert de Céline Dion.			
3. Paul préfère la musique classique.			
4. Laurent n'est pas venu au concert.			
5. Sophie est une actrice italienne.			
6. Alain est le nouveau copain de Sophie.			
7. Sophie est malheureuse parce que Laurent l'a quittée.			
8. Marie et Sylvie travaillent comme secrétaires.			
9. À deux heures, elles ont rendez-vous avec leurs amis.			
10. Marie n'a pas le temps de boire un verre d'eau.			

_____ /10 points

Exercice 2

Écoutez ces quatre dialogues et dites si l'opinion exprimée est positive ou négative. Cochez (✓) la case correspondante.

Dialogues	Opinion positive	Opinion négative
11. Dialogue 1		
12. Dialogue 2		
13. Dialogue 3		
14. Dialogue 4		

_____ /4 points

Exercice 3

Écoutez ces six informations. Associez chacune d'elles à la rubrique qui convient et cochez (✓) la case correspondante.

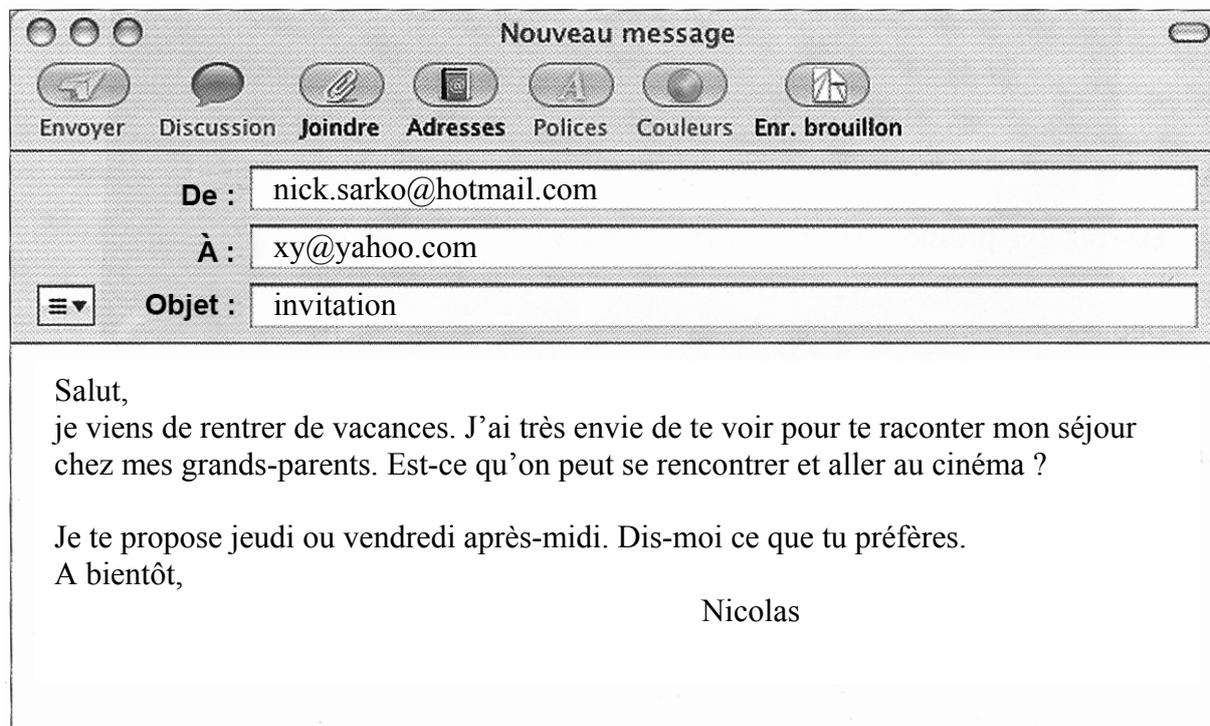
Rubrique	Information 1	Information 2	Information 3	Information 4	Information 5	Information 6
15. Faits divers						
16. Éducation						
17. Société						
18. Sports						
19. Cinéma						
20. Météo						

_____ / 6 points

TOTAL COMPRÉHENSION ORALE _____ / 20 points

II. EXPRESSION ÉCRITE

Exercice 1



Vous avez reçu cet e-mail. Vous répondez à Nicolas, vous le remerciez, mais vous refusez son invitation en expliquant pourquoi. Vous proposez autre chose.

Écrivez un e-mail de 40 à 60 mots, y compris la signature et les formules d'appel et de congé.

Écrivez ici votre réponse à Nicolas:

Nouveau message

Envoyer Discussion Joindre Adresses Polices Couleurs Enr. brouillon

De : xy@yahoo.com

À : nick.sarko@hotmail.com

Objet : RE: invitation

_____ / 10 points

DRŽAVNO NATJECANJE
UČENIKA SREDNJIH ŠKOLA REPUBLIKE HRVATSKE

FRANCUSKI JEZIK

gimnazije početnici i strukovne škole

ZAPORKA: _____

Broj postignutih bodova:

III. Čitanje s razumijevanjem: _____ / 30

IV. Uporaba jezika: _____ / 20

Ukupno: _____ / 50

Državno povjerenstvo :

1. _____

2. _____

3. _____

Predsjednik Državnoga povjerenstva :

III. COMPRÉHENSION ÉCRITE

A. Lisez ces témoignages attentivement.

OPÉRATION RUBAN VERT

La violence à l'école est un des problèmes dominants en France actuellement. Pour montrer qu'ils sont contre la violence, les élèves portent un ruban vert. Voici quelques témoignages parus dans le magazine *Okapi*.

Sophie – 14 ans

J'ai été victime de la violence et j'en ai parlé... Mes parents et moi, on est allés au commissariat raconter toute l'histoire, on a parlé à d'autres parents et mon prof principal l'a appris. Il m'a vraiment aidée et je pense que tous les enseignants devraient suivre son exemple. Il faut parler le plus tôt possible et ne pas se laisser faire.

Blandine – 13 ans

Une pétition? Faire signer une feuille de papier ne sert à rien: il faut agir sur le terrain... Je pense aussi que si les adultes s'engagent, c'est bien. Je pense que la direction du collège joue aussi un grand rôle.

Delphine – 13 ans

Dans mon collège, l'opération *Ruban vert* a été mise en place parce qu'un garçon de ma classe a été attaqué. Dans ma classe, tout le monde, en plus de porter des rubans verts, a signé une pétition pour que les élèves agressifs soient expulsés.

Boubou – 13 ans

C'est lamentable de se faire insulter parce qu'on n'a pas de blouson Nike ou bien à cause de sa couleur de peau. On devrait nous faire lire un peu plus la Déclaration des droits de l'homme et du citoyen.

Marie – 14 ans

Ma sœur a une copine qui a été victime de la violence à l'école. La fille ne voulait rien dire au collège et elle a fait promettre à sa mère de ne pas intervenir. Du coup, personne n'a rien dit, et je trouve que c'est une mauvaise attitude. Si les parents ne font rien quand ils apprennent des choses pareilles, comment faire changer les choses? Je pense que les adultes doivent prendre leur part de responsabilité.

Sarah – 12 ans

C'est sûr qu'il faut aider les victimes, mais je pense qu'il faudrait aussi aider les responsables des violences, car ils ont sûrement une raison d'agir ainsi. Peut-être qu'ils sont agressifs pour différentes causes : problèmes dans leur famille, échec scolaire, difficultés économiques...

Exercice 1

Qui parle de quoi? Répondez en écrivant sur la ligne le prénom de l'élève correspondant.

1. Qui parle d'une punition sévère pour les élèves violents ?

_____.

2. Qui parle de la discrimination raciale ?

_____.

_____ / 2 points

Exercice 2

Indiquez, en cochant (\checkmark) la case correspondante, les solutions proposées par chaque élève. *Attention, certains élèves proposent plusieurs solutions.*

	Sophie	Blandine	Delphine	Boubou	Marie	Sarah
Pour lutter contre la violence, il faudrait :						
3. en parler quand on en est victime						
4. parler en classe des droits du citoyen						
5. signer des pétitions						
6. porter le ruban vert						
7. que les adultes aident et s'engagent						
8. essayer de comprendre les causes de la violence						

_____ / 9 points

_____ / 11 points

B. Lisez le texte attentivement.

MUSÉE DU LOUVRE

A qui s'adresse la carte *Louvre Jeunes* ?

1) Les jeunes, qu'ils soient ou non étudiants, peuvent bénéficier d'une carte *Louvre Jeunes*, s'ils ont moins de 26 ans le jour de leur adhésion.

2) Les enseignants, ainsi que tous les personnels d'un établissement scolaire, les animateurs et les éducateurs, les professionnels de la santé auprès des jeunes peuvent souscrire une carte *Louvre Jeunes Encadrement*.

Quels sont les prix d'adhésion ?

15 € (moins de 26 ans)

19 € (adulte encadrement)

La carte a une échéance fixe, le 31 décembre 2010, quelle que soit la date d'inscription.



Quels sont vos avantages ?

Accès libre et illimité

aux expositions temporaires et aux collections permanentes du musée du Louvre.

Entrée privilégiée et sans attente

Invitation pour une personne de votre choix

Tous les lundis et mercredis en nocturne, à vous accompagner gratuitement au musée.

Information à domicile

Programmes trimestriels du musée et des activités culturelles.

Gratuité

Sur les visites des collections et visites-découvertes, selon les places disponibles 5 minutes avant le départ (voir le programme trimestriel des activités).

Réductions

Aux concerts, conférences, films, lectures à l'auditorium.

10% à la cafétéria, aux restaurants, et cafés du musée.

Exercice 1

Relisez le texte et entourez la bonne réponse.

1. La carte *Louvre Jeunes* ne s'adresse qu'

- a) aux jeunes non étudiants de moins de 26 ans
- b) à tous les jeunes de moins de 26 ans
- c) à tous les étudiants

_____ / 1 point

2. Les professionnels qui peuvent bénéficier de cette carte exercent dans le domaine
(2 réponses possibles)

- a) du commerce
- b) de l'enseignement
- c) de la médecine auprès des jeunes
- d) de l'art
- e) de la politique

_____ / 2 points

Exercice 2

Entourez la bonne réponse et justifiez votre réponse en écrivant une partie du texte.

3. La carte *Louvre Jeunes* est valable un an de date à date.

- a) vrai
- b) faux

Justification: _____

_____ / 2 points

4. Avec la carte *Louvre Jeunes* on peut fréquenter le musée du Louvre autant qu'on veut.

- a) vrai
- b) faux

Justification: _____

_____ / 2 points

5. La carte *Louvre Jeunes* permet de ne pas faire la queue pour entrer dans le musée.

- a) vrai b) faux

Justification: _____ / 2 points

6. Avec la carte *Louvre Jeunes*, on peut visiter le musée le soir deux fois par semaine.

- a) vrai b) faux

Justification: _____ / 2 points

7. Les prospectus sont directement envoyés à la maison.

- a) vrai b) faux

Justification: _____ / 2 points
_____ / 13 points

C. Lisez le texte attentivement. À la page suivante vous allez retrouver les questions posées par le journaliste.



LES JEUNES ET L'ARGENT DE POCHE

*Faut-il donner de l'argent de poche à ses enfants?
Notre journaliste a posé la question à Edith Goddet,
psychologue spécialisée dans les relations avec les adolescents.*

1. Le journaliste : _____

Les plus jeunes ont souvent une conception peu réaliste de l'argent. J'en connais certains qui, lorsque les parents expliquent "C'est trop cher, nous n'avons pas les moyens" répondent "Eh bien, va chercher de l'argent à la banque" comme si la banque était une sorte de grand tiroir d'où on peut retirer de l'argent comme on veut et autant qu'on veut.

2. Le journaliste : _____

Bien sûr! Il faut que les parents apprennent aux jeunes que l'argent sert d'abord à payer des choses nécessaires: les vêtements, la nourriture... De cette manière, l'adolescent apprendra à réfléchir avant de dépenser son argent, il deviendra plus responsable.

3. Le journaliste: _____

Qu'elle soit fixe ou non, pour moi, l'important c'est la raison pour laquelle il a besoin de cette somme. Est-ce une bonne raison, en a-t-il vraiment besoin? Avant de demander de l'argent, le jeune doit bien réfléchir, puis essayer de convaincre ses parents avec de bons arguments.

4. Le journaliste : _____

Je pense qu'il vaut mieux ne pas donner d'argent à un enfant avant l'âge de dix ans pour qu'il puisse s'acheter ce qu'il veut. Vers ses douze ans, il commence à mieux comprendre que l'argent ne doit pas être gaspillé.

5. Le journaliste : _____

Je pense que c'est vraiment une nécessité aujourd'hui, pour le préparer au monde du travail, pour l'aider à s'adapter plus tard. Mais attention: le jeune doit pouvoir disposer de cet argent-là comme il veut.

6. Le journaliste : _____

C'est un argument souvent employé par un jeune pour convaincre ses parents d'augmenter son argent de poche. Mais les parents ne doivent pas tenir compte de ce genre d'arguments. Je pense particulièrement aux parents dont les moyens financiers ne sont pas très élevés.

D'après www.linternaute.com

Exercice 1

Voilà les questions que le journaliste a posées à Edith Tartar-Goddet.

Complétez le texte en écrivant sur la ligne la lettre de la question correspondante. *Attention, il y a une question qui ne convient pas.*

- A) Faut-il donner une somme fixe ou doit-elle dépendre des besoins du jeune?
- B) Que pensez-vous des petits travaux?
- C) L'argent de poche, doit-il être systématique ou plutôt lié aux résultats scolaires ?
- D) Que faire quand l'enfant dit à ses parents qu'il reçoit moins d'argent de poche que ses copains?
- E) Quelle idée les jeunes ont-ils de l'argent ?
- F) À partir de quel âge peut-on donner de l'argent de poche?
- G) L'éducation joue donc aussi un rôle très important?

_____ / 6 points

TOTAL COMPRÉHENSION ÉCRITE _____ / 30 points

IV. MAITRISE DE LA LANGUE

Exercice 1

Remplacez chaque expression avec le verbe prendre par un verbe proposé qui a le même sens. *Attention, il y a plus de verbes proposés que nécessaire!*

s'habiller **durer** **apprendre**

s'enrhumer **emporter**

peser **grossir** **sortir**

1. Je ne me sens pas bien. Je vais prendre l'air. _____
2. Il est sorti sans son chapeau, il va prendre froid. _____
3. Je ne veux pas prendre du poids cette année. _____
4. Il ne part jamais en voyage sans prendre avec lui son ordinateur. _____
5. Ce stade est très grand. Sa construction va prendre du temps. _____

_____/5 points

Exercice 2

Lisez les phrases suivantes et écrivez sur la ligne la lettre de l'adjectif correspondant.

6. Venez découvrir notre restaurant et sa vue _____ sur la vieille ville.
a) aisée b) pénible c) exceptionnelle d) joyeux
7. Claudine ? C'est une femme très _____. Elle a obtenu les meilleurs résultats.
a) désorganisée b) paresseuse c) efficace d) distraite
8. Il est très intelligent mais un peu _____.
a) brillant b) honnête c) compétent d) timide
9. C'est un garçon tout à fait _____. On ne sait jamais comment il va réagir.
a) clair b) délicat c) imprévu d) fiable

_____/4 points

Exercice 3

Complétez le texte en écrivant sur la ligne la lettre de la forme correcte correspondante.

Angoulême, le 8 octobre

Chère Françoise,

Merci de ta carte, que je _____ (10). J'espère que la rentrée _____ (11) pour toi et que tu n'es pas trop débordée (je _____ (12) souhaite, mais ça m'étonnerait !). Mes vacances en Italie étaient magnifiques. Il _____ (13) beau tout le temps et on _____ (14) a pleinement profité : plage, baignade, glaces...

Est-ce que je t'ai dit que je suis allée voir Alain à Toulouse ? Il va très bien, il est plein de projets et t'envoie ses amitiés. Nous avons fait des projets de vacances en Dordogne pour l'an prochain. Alain _____ (15) à sa disposition la maison de campagne de ses parents pendant le mois d'août et pense inviter _____ (16) ses amis. J'aimerais que tu _____ (17) aussi. Vraiment, si j'étais à ta place, je ne _____ (18) pas cette occasion.

Ici, tout va bien. Je vais déménager _____ (19) une semaine, mais l'appartement n'est pas encore prêt, _____ (20) risque de poser des problèmes.

Je t'embrasse et à bientôt.

Suzanne

- | | | | | |
|-----|-----------------|----------------------|----------------------|------------------------|
| 10) | a. reçois | b. viens de recevoir | c. vais recevoir | d. recevais |
| 11) | a. a bien passé | b. s'est bien passé | c. s'est bien passée | d. se soit bien passée |
| 12) | a. le | b. en | c. la | d. lui |
| 13) | a. fasse | b. avait fait | c. a fait | d. ferait |
| 14) | a. lui | b. l' | c. y | d. en |
| 15) | a. a eu | b. avait | c. aurait | d. aura |
| 16) | a. tout | b. tous | c. toute | d. toutes |
| 17) | a. viens | b. viendras | c. venais | d. viennes |
| 18) | a. rate | b. ratais | c. raterai | d. raterais |
| 19) | a. dans | b. il y a | c. pour | d. pendant |
| 20) | a. ce que | b. ce qui | c. que | d. quoi |

_____/11 points

TOTAL MAÎTRISE DE LA LANGUE _____/20 points

**Rješenje testa za državno natjecanje iz francuskoga jezika -
gimnazije-početnici i strukovne škole – šk.godine 2008./2009.**

Corrigé

I. COMPRÉHENSION ORALE

Exercice 1

	V	F	?
1. Marie et Sylvie sont dans un restaurant.	X		
2. Marie a aimé le concert de Céline Dion.	X		
3. Paul préfère la musique classique.	X		
4. Laurent n'est pas venu au concert.		X	
5. Sophie est une actrice italienne.		X	
6. Alain est le nouveau copain de Sophie.	X		
7. Sophie est malheureuse parce que Laurent l'a quittée.		X	
8. Marie et Sylvie travaillent comme secrétaires.			X
9. À deux heures, elles ont rendez-vous avec leurs amis.		X	
10. Marie n'a pas le temps de boire un verre d'eau.		X	

10 points

Exercice 2

Dialogues	Opinion positive	Opinion négative
11. Dialogue 1		X
12. Dialogue 2		X
13. Dialogue 3	X	
14. Dialogue 4	X	

4 points

Exercice 3

Rubrique	Information 1	Information 2	Information 3	Information 4	Information 5	Information 6
15. Faits divers						X
16. Éducation			X			
17. Société	X					
18. Sports		X				
19. Cinéma				X		
20. Météo					X	

6 points

total 20 points

III. COMPRÉHENSION ÉCRITE

NAPOMENA: U compréhension orale boduje se točan sadržaj u odgovoru, a ne jezična točnost (ortografija i sl.).

TEXTE A

1. Delphine.

2. Boubou.

2 points

Pour lutter contre la violence, il faudrait :

	Sophie	Blandine	Delphine	Boubou	Marie	Sarah
3. en parler quand on en est victime	X				X	
4. parler en classe des droits du citoyen				X		
5. signer des pétitions			X			
6. porter le ruban vert			X			
7. que les adultes aident et s'engagent	X	X			X	
8. essayer de comprendre les causes de la violence						X

9 points

Texte A : 11 points

TEXTE B

1. b, 2. b, c, 3 points
3. F **Justification** : La carte a une échéance fixe, le 31 décembre 2010... 2 points
4. V **Justification** : Accès ... illimité 2 points
5. V **Justification** : Entrée privilégiée ou sans attente 2 points
6. V **Justification** : tous les lundis et mercredis en nocturne 2 points
7. V **Justification** : Information à domicile 2 points

Napomena: U zadatcima od 3.-7. točan odgovor boduje se s 2 boda.

Ne dodjeljuje se 1 bod za djelomičan odgovor.

Da bi *justification* bila točna mora sadržavati podcrtane strukture.

Texte B : 13 points

TEXTE C

1.E, 2.G, 3.A, 4.F, 5.B, 6.D

6 points

total : 30 points

IV. Maîtrise de la langue

Exercice 1

1.sortir, 2. s'enrhumer, 3.grossir, 4.emporter, 5.durer 5 points

Exercice 2

6.c, 7. c, 8. d, 9. c, 4 points

Exercice 3

10.b, 11.c, 12.a, 13.c, 14.d, 15.d, 16.b, 17.d, 18.d, 19.a, 20.b,
11 points

total : 20 points

TOTAL : 100 points

**Tekstovi za vještinu slušanja s razumijevanjem - državno natjecanje iz francuskoga jezika
– gimnazije – početnici i strukovne škole – šk. god. 2008./2009.**

Compréhension orale

Exercice 1

Marie : Alors, Sylvie, qu'est-ce que tu prends aujourd'hui ? Moi, je prends une quiche.

Sylvie : Et pour moi, du poulet avec du riz. Tu as passé un bon week-end ?

Marie : Formidable. Je suis allée au concert de Céline Dion samedi soir avec mon mari. Ça m'a beaucoup plu. Mais Paul n'a pas aimé.

Sylvie : Il s'intéresse à la musique classique, n'est-ce pas ?

Marie : Oui... et au concert, nous avons rencontré Laurent. Il était avec sa nouvelle fiancée, une actrice italienne.

Sylvie : Et son ancienne copine Sophie, la petite coiffeuse ? Qu'est-ce qu'elle est devenue ?

Marie : C'est elle qui l'a quitté pour Alain. Tu ne savais pas ? Elle attend un bébé et elle est très contente.

Sylvie : Ah bon...

Marie : On prend un café, Sylvie ?

Sylvie : Non, merci. Mais dépêchons-nous un peu, il est bientôt deux heures. Il y a un client qui nous attend au bureau.

Marie : D'accord. Mais je vais juste prendre un verre d'eau, il fait trop chaud.

Exercice 2

Dialogue 1

- Hier, on est allés manger au *Fin gourmet*.
- Ah oui, je connais. Franchement, ça ne me plaît pas. C'est de la nouvelle cuisine, donc il n'y a rien dans ton assiette. Et en plus, ce n'est pas donné.
- Je suis d'accord avec toi. Quel dommage qu'un site si joli ne soit pas mieux exploité.

Dialogue 2

- Tu as vu le match Croatie-France du Championnat du monde de handball?
- Oui, malheureusement les Croates ont perdu. C'est la faute aux arbitres danois. Leur arbitrage était inadmissible.
- Dommage qu'un match aussi important soit gaché par un arbitrage incompétent.

Dialogue 3

- Tu es allé au théâtre ces derniers temps ?
- Oui, j'ai vu *La puce à l'oreille* au Théâtre municipal : j'ai ri sans arrêt. Feydeau est un auteur vraiment drôle. Ça m'a beaucoup plu.
- Moi aussi, j'aime beaucoup Feydeau. Et quand je regarde ses pièces, je ne m'ennuie jamais.

Dialogue 4

- Tu as vu l'expo Picasso ?
- Oui, c'était super. Mais il y avait un monde fou. J'ai fait la queue pendant une heure. Mais ça ne fait rien, il faut absolument y aller parce que c'est une exposition exceptionnelle.
- Alors, j'y vais demain.

Exercice 3

1. Dans notre société de loisirs, c'est la vogue des vacances d'hiver! La fréquentation des stations de ski est en hausse de 30 %. Mais vous êtes de plus en plus nombreux à partir à l'étranger.
2. Ligue des champions : après la victoire sur l'équipe de Brême en huitième de finale, le rêve des joueurs de l'*Olympique Lyonnais* est de remporter le plus prestigieux trophée européen de foot.
3. Les lycéens s'inquiètent pour leur avenir et les étudiants manifestent dans toute la France. Le ministre de l'Éducation a décidé de retirer son projet de révision du baccalauréat. Mais il maintient le reste de sa réforme.
4. La cérémonie des Césars aura lieu samedi soir. La présidente d'honneur de cette 30^e cérémonie, l'actrice Isabelle Adjani, remettra un César d'honneur à l'acteur Daniel Auteuil.
5. Ce week-end, dans le nord de la France, les routes risquent d'être fermées après les fortes chutes de neige prévues pour samedi et dimanche. Les vêtements chauds sont de rigueur avec des températures inférieures à zéro degré Celsius.
6. Le bois de Boulogne toujours fermé aux promeneurs! En effet, le tigre échappé d'un cirque installé dans le bois n'a toujours pas été retrouvé. Gendarmes et pompiers sont toujours à sa recherche.